



① がっこう 学校より Mensagem da Escola

成績を上げるために必要な事は何でしょうか？色々な力をつけ伸ばすために必要な事は何でしょうか？多くの仲間と共に、楽しくていい学校生活を送るために必要な事は何でしょうか？将来自分の役に立つことを身に付けるために必要な事は何でしょうか？

『まず一番大事なことは、教師が教えることや話すことを素直にしっかりと聞くことです。そして、納得して行動に移すことです。(年齢がある程度高くなれば、教師が言っていることにただ従うだけでなく、自分でその是非を考えて)』

この段階で、子供たちの成長に大きな差が出てきます。
ただ学校に行きさえすれば、勉強ができるようになったり色々な事が大丈夫になったりするわけではありません。『教師の話をしっかり聞く意識があるのか？』『教師が話す事を素直な気持ちで聞こうとしているのか？』『それを自分の行動に移せるのか？』『納得し、しっかりと身に付け、続けようとしているのか？』

教師が言わなくても、学生として、学校という社会の一員として、しっかりと取るべき行動がとれる子もいれば、教師の話を聞いたり時々注意を受けたり友達からアドバイスをもらったりしながらできるように成長していく子もたくさんいます。しかし残念ながら、何度注意しても変わらなかったり、教師の話すことを行動に移そうという気持ちが大きく欠けていたり、根本的に教師の話を素直に聞こうという気持ちがあまりない子もいます。

お子さんは、教師や学校に対してどのような意識をもち、どのような態度でのぞんでいますか？皆さんはどのように考えていますか？そのような話をしたり、日本語学校での出来事を聞いたり話したりすると、子供達の意識にもきっと変化が現れると思います。

O que é necessário para melhorar o desempenho? O que é necessário para adquirir diversas habilidades? Juntamente com vários colegas o que é necessário para que as atividades fiquem mais divertidas e tenham uma boa qualidade escolar? O que é necessário para que seja útil no seu futuro?

『Primeiramente, o mais importante é ouvir e obedecer seriamente o que professor tem para falar e ensinar. E, consentir-se em mudar seu comportamento. (Na medida em que ficam mais velhos, não somente seguem o que o professor diz, mas também refletem por si o que é certo ou errado)』.

Nesta fase, se obtém uma grande diferença no desenvolvimento das crianças.

Até mesmo só fazer com que seu filho venha à escola, não significa que está estudando, e que todos outros problemas estão tudo bem.

『Tem a consciência que precisa ouvir seriamente o que o professor diz?』
『Quando o professor conversa, ouve com um sentimento franco?』
『Tentam corrigir seus atos?』『Consente, corrige e continua tentando mudar?』

Mesmo sem que o professor não fale, como estudante, como um membro da escola, algumas crianças tem uma boa conduta, temos muitos alunos que se desenvolvem porque ouve os conselhos do professor e as muitas vezes dos amigos. Infelizmente, tem outros alunos que não tentam mudar mesmo sendo chamada atenção por muitas vezes, não se importam com os conselhos do professor, e nem tentam ouvir com franqueza o que o professor diz.

Seu filho, o que ele pensa em relação da escola e do professor, que postura deseja? O que todos acham? Se tiverem este tipo de conversa em casa e perguntarem para seus filhos o que fizeram na escola, penso que podem fazer seu filho mudar de opinião e ter outro modo de pensar.

②

がつ よてい

6月の予定 **Planejamento de Junho**

日	月	火	水	木	金	土
			1	2	3	4 JICA 生徒研修 地区選考会
5 陸上大会 Geral (V.G.)	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26 陸上大会 Mirim (P.S.)	27	28	29	30		

- ⇒ Dia 04 2º Seletiva (Sudoeste) Estágio da JICA [P.S.]
- ⇒ Dia 05 Atletismo <Infanto Juvenil> [Vargem Grande Paulista]
- ⇒ Dia 26 Atletismo <Mirim> [P. S.]



だい かいぜんはくにつけいくじょうきょう ぎ たいかい

第80回全伯日系陸上競技大会インテルコロニアル

80º Competição Nikkei de Atletismo Intercolonial

em São Paulo 21/22 de Maio

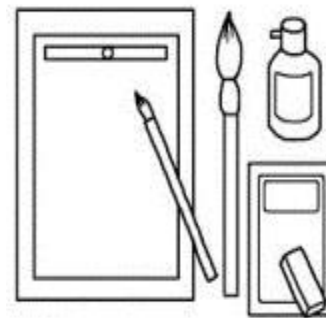
須山 まこと **Makoto Suyama**

2位 (100m 11" 58) / 3位 (200m 23" 47)

1位 (4×400M REVEZ.) / 2位 (4×100M REVEZ.)

名久井 はると **Haruto Nakui** 3位 (4×100M REVEZ.)がつ もうひつ
5月の毛筆さい ゆう しゅう しょう
最優秀賞

A melhor obra de Caligrafia em pincel de Maio

佐々木 かいと
Kaito Sasakiルジーネ ジョオン
João Rugine井伊 さゆみ
Sayumi Ii森 みゆき
Miyuki Mori吉岡 かおり
Kaori Yoshiokaがつ かんじ
5月の漢字テストまんてん
100満点!せいと
の生徒

Alunos que tiraram nota 100 na prova de KANJI em Maio

- 2年生 : 岡村ゆうじ
2º Série : **Yuji Okamura**
- 3年生 : 下田としお
3º Série : **Toshio Shimoda**
- 4年生 : 伊藤ゆかり
4º Série : **Yukari Ito**
- 5年生 : 横飛ゆみ×② ・ 百合ゆかり×②
5º Série : **Yumi Yokotobi×② ・ Yukari Yuri×②**
- 6年生 : 高倉まさかつ×③ ・ 高倉けんぞ×②
6º Série : **Massakatsu Takakura×③ ・ Kenzo Takakura×②**
- 上級生 : 宗ゆき×③ ・ 森みゆき×②
Superior : **Yuki So×③ ・ Miyuki Mori×②**



5月の写真 (fotos de Maio)





うし まる や かい

牛の丸焼き会 Boi no Rolete



ありがとうございました！



今年も日本語学校の生徒のお父さん、お母さんたちが手伝ってくださり、本当にありがとうございます。

この日だけでなく前日の準備や、スポンサーを集めるためにサンパウロまで行ったりと、父兄会長南セルジオさん、母の会会長伊藤ちよこさんを始め、多くの方が成功させるために頑張ってくれました。「めんどくさい・嫌だから手伝わない」ではなく「自分のためではなく、学校（他の人）のために頑張る」、その奉仕の精神を持ってご協力頂いたこと、とてもうれしく思います。

また多くの子供達は親のそういう姿を良く見ています。親の態度や気持ちを子供達は感じています。そして、子供は親をお手本として真似をし、自然とその姿を追い、親に似ていきます。親、また我々教師も、子供達の良きお手本となるよう常に意識し、努力しなければいけないと思います。

Este ano também todos os pais e mães dos alunos colaboraram com este evento. Nosso MUITÍSSIMO obrigado a todos. Não só no dia do evento, mas também nos preparativos do dia anterior, das idas em São Paulo para recolher patrocínios, principalmente ao presidente dos pais Sr. Sérgio Minami e presidente das mães Sra. Tiyoiko Ito que fizeram de tudo para que este evento fosse um grande sucesso. Não se deve pensar assim 「É trabalhoso・não quero por isso não vou ajudar」 mas sim pensar em ajudar 「não a si mesmo, mas ajudar a escola(ajudar o próximo)」 certamente a satisfação que sentira em poder ajudar, fazer o bem, colaborar é muito prazeroso.

E também as crianças observam tudo que os pais fazem. Elas percebem as atitudes e sentimentos de seus pais. Os pais são os exemplos para elas, onde se espelham e os imitam, naturalmente ficam com as mesmas personalidades e cada vez mais semelhantes a seus pais. Pais, também nós professores temos que ter uma grande consciência em passar um bom exemplo, e se esforçar em torna-los uma pessoa melhor.



Boi no Rolete



Muito Obrigado !



にほん ぶかつ せいと こえ
日本で部活をしている生徒の声

Vozes dos alunos membros de atividades extras do Japão

Têm veteranos que quero seguir seus exemplos. Por isso também quero ser um veterano respeitado pelos novatos, para isto preciso mudar as atitudes e comportamento habitualmente.

陸上音部 Equipe de Atletismo

Horário de Treino :

Todas as Terça-feiras e Sexta-feiras
9:50h até 11:00h e 16:30h até 18:30h

午前 (Manhã)	午後 (Tarde)
Kenzo Takakura (14)	Hideo Yokotobi (15)
Ryuta Oda (13)	Haruto Nakui (14)
Massakatsu Takakura (12)	Kaori Yoshioka (15)
João Rugine (13)	Miyuki Mori (14)
Yukari Iriyama (12)	Yuki So (14)
Vinicius Gonçalves (13)	Eika Ii (13)
Sayumi Ii (11)	Yukari Yuri (12)
Natsumi Minami (10)	Arisa Takakura (11)
Hideaki Oda (10)	Ayumi Maruya (11)
Yumi Minami (6)	Hideyuki Okada (11)
Limi Yonemura (10)	Miyuki Tashiro (12)
Hiroki Yonemura (8)	Yukari Nakamura (9)
※ (número): idade	Ayumi Yamasaki (9)
※ fonte de letra do nome	Kiyoshi Yamasaki (5)
Nome : participa em 3 equipes	Makoto Suyama
Nome : participa em 2 equipes	Susumu Kozaki
Nome : participa em 1 equipe	Rika Minami
	Miho Matsuoka
	Sayuri Shimazaki
Nome : ex-aluno	

「Se fizer atividades extra não tenho tempo de estudar」 isso é mentira, 「se esforçando nas atividades extra, adquirimos mais concentração para estudar em menos tempo」 melhora a capacidade de concentração e organizamos melhor o tempo, ajuda muito nos estudos!



Tornamos amigos de diversos alunos, todos buscam os mesmos objetivos, por isso fortalecem os laços de amizade.



Também se treina pesado, e as vezes cansamos muito. Mas a sensação de ter esforçado para ter um excelente resultado nos campeonatos é maravilhoso!

Continuar treinando diariamente perceberá seu progresso. É muito bom ser capaz de sentir verdadeiramente que está

ソーラン部 Equipe de SOORAN

Horário de Treino :

Todas as Quarta-feiras
9:50h até 10:20h e 13:30h até 13:55h

午前 (Manhã)	午後 (Tarde)
Yukari Iriyama (12)	Hideo Yokotobi (15)
Saori Miyasaki (12)	Kaori Yoshioka (15)
João Rugine (13)	Yuki So (14)
Sayumi Ii (11)	Miyuki Mori (14)
Natsumi Minami (10)	Eika Ii (13)
Limi Yonemura (10)	Arisa Takakura (11)
	Ayumi Maruya (11)
	Akira Ando

太鼓音部 Equipe de Taiko

Horário de Treino :

Todas as Quarta-feiras das 16:30h até 18:30h
Todos os Sábados das 14:00h até 18:30h
(Pode treinar somente em Sábado.)

午前 (Manhã)	午後 (Tarde)
	Hideo Yokotobi (15)
	Yumi Yokotobi (14)
	Bruna Pereira (14)
	Hideyuki Okada (11)
	Yuki So (14)
	Miyuki Mori (14)
	Hideyoshi Okamura
	Shindy Okuda
	Emi Iwai

※Lista de nomes dos membros inscritos até o dia 13 de maio.

2016年 6月号